



# BALÁSTYAI ÚJSÁG

INGYENES ÖNKORMÁNYZATI HAVILAP

XXV. ÉVFOLYAM 2019. OKTÓBER

## Záró ülést tartott a képviselő-testület

Szeptember 25-én tartotta záró ülését a 2014-2019 közötti időszakban a településünk életét irányító képviselő-testület.

2. oldal

## Meghívó Tökfesztiválra

Október 16-án, szerdán 13.30 órától estig a dóci út melletti Állatsimogatónál Tökfesztivál lesz, amelyre mindenkit szeretettel vár az önkormányzat.

2. oldal

## Biciklitúra Forráskútra

Október 19-én, szombaton őszi kerékpártúra indul Forráskútra, és a gyülekező a Vadásztanya vendéglő parkolójában 9 órakor lesz.

2. oldal

## Felavatták a felújított sportcsarnokot



Szeptember 6-án avatták fel a megújult sportcsarnokot. Az ünnepségen részt vett Kiss-Rigó László szeged-csanádi püspök, Bartók Csaba magyar válogatott kézilabdázó, a Tisza Volán SC utánpótlás válogatott igazgatója, és Berta Róbert a Tisza Volán SC technikai vezetője.

## ÖNKORMÁNYZATI VÁLASZTÁS – 2019

A 2019. október 13-án tartandó szavazással kapcsolatos tájékoztató a 6. oldalon, és a képviselő-jelöltek bemutatkozója a 7-8-9-10. oldalakon olvashatóak.

## A KSE BALÁSTYA MEGYEI II. OSZTÁLYÚ CSAPATÁNAK OKTÓBERI MÉRKŐZÉSEI

2019. október 6., VASÁRNAP 15:00 óra

Hódmezővásárhelyi FC II



Balástya

2019. október 12., SZOMBAT 15:00 óra

Balástya



Deszk

2019. október 19., SZOMBAT 14:30 óra

Balástya



Makó FC II.

2019. október 26., SZOMBAT 14:30 óra

Üllés



Balástya

## Elkészültek a látványtervek a fiataloknak épülő lakásokhoz



A képviselő-testületben másfél évvel ezelőtt fogalmazódott meg az a határozott szándék, hogy próbáljunk meg mindent megtenni a fiatalok letelepedéséért és ideköltözéséért. Ezzel kapcsolatban alkottunk egy önkormányzati rendeletet, amely arról szól, hogy bizonyos feltételek teljesítése esetén a fiataloknak az első lakáshoz jutáshoz, új lakáshoz, lakásvásárláshoz vagy felújításhoz anyagi támogatást adunk visszafizetendő és nem vissza fizetendő támogatás formájában. Nagyon nagy sikere van már ennek a kezdeményezésnek. Ehhez kapcsolódik a képviselő-

testület másik döntése, hogy a Hunyadi utcában, a központi helyen lévő önkormányzati telken, önkormányzati költségvetésből, pályázati kötelezettség nélkül, több lakásos társasházat, két kisebb és két nagyobb lakást építünk. A mindenkori képviselő-testület hatásköre lesz az eladásáról vagy a bérbeadásáról dönteni. A látványtervek elkészültek, az engedélyezési eljárás folyamatban van, de kiviteli tervek még nincsenek. Előrelépés jövő év tavaszán várható.

Ujvári László  
polgármester

## Meghívó Böllérfesztiválra

November 8-án és 9-én rendezi meg a Balástya Községi Önkormányzat a Böllérfesztivált. Péntek délután zenés műsorral, sztárvendéggel kezdődik a rendezvény, és szombaton hagyományos disznóvágást, kolbásztöltő versenyt tartanak, amelyre csapatok jelentkezhetnek. Vásári sokadalom, színpadi műsorok, neves előadók, és este a szokásos Böllérbál lesz a Gera Fivérek zenekarával. A részletes programot a Balástyai Újság novemberi számában közöljük.

## Újabb nyertes és beadott pályázatok

A Belügyminisztériumtól kapunk támogatást a Dózsa utca és a Zrínyi utca között, a lovaspálya melletti összekötő földes útszakasz aszfaltozásához. A 65 százalékos támogatáshoz a törvény alapján 35 százalék önerőt kell biztosítani. Ha sikerül kivitelezőt találni, még az idén szeretnénk megkezdeni a beruházást.

A Magyar Falu Programban egy gajgonyai forgalmas dűlőút első szakaszának az aszfaltozásához adtunk be pályázatot.

Továbbá egy traktorhoz szerelhető munkagépre pályáztunk, ami főleg a külterületi utak mentén lévő fasorok lombkoronáját, behajló ágait tudja levágni a biztonságos közlekedés érdekében. Ezen kívül a temetőkerítés megújítását szeretnénk folytatni a főút melletti szakasszal, illetve körbe a vasút melletti rész cseréjével, szintén pályázati támogatással.

**Ujvári László**  
polgármester

## Egészség hét lesz november 11-15-ig

Az idei Egészség hét mottója: „Egészség – őrizzük meg, ami a legfontosabb.”

A témában várjuk a program-, illetve előadásötleteket, felajánlásokat a [balastyavedono1@gmail.com](mailto:balastyavedono1@gmail.com), [balastyavedono2@gmail.com](mailto:balastyavedono2@gmail.com) e-mail címre, valamint kedd-szerda délelőtt a 62/278-255, 06 (30) 869-5037 vagy 06 (30) 462-6368 telefonszámokon.

A részletes program a novemberi újságban lesz!

**Böröczné Huszka Edina és Kóródi Vivien védőnők**

## Biciklitúra Forráskútra

Október 19-én, szombaton őszi kerékpártúrára indulunk Forráskútra. A gyülekező a Vadásztanya vendéglő parkolójában lesz 9 órakor, és polgárőrök kíséretében tesszük meg az utat. Előzetes regisztráció szükséges a könyvtárban személyesen vagy 62/578-130, 06 (30) 413-0075, Facebook/Könyvtár Balástya oldalon, mert a cél-

állomáson minden résztvevőt ebéddel lát vendégül a Balástya Községi Önkormányzat. Biciklis mellényt a résztvevők hozzanak! (Kerékpározás saját felelősséggel, és az iskolás gyerekek szülői felügyelettel vehetnek részt a túrán.)

Minden korosztályt szeretettel vár a Balástya Községi Önkormányzat!

### A BALÁSTYAI HULLADÉKUDVAR NYITVA TARTÁSA

kedd, csütörtök, péntek, szombat 8.00-16.00 óráig  
hétfő, szerda, vasárnap és ünnepnapokon ZÁRVA

## Ingyenes jogi tanácsadás

**Dr. Törzsi Tímea ügyvéd**

minden hétfőn 11-től 13 óráig ingyenes jogi tanácsadást tart a polgármesteri hivatalban.

Telefon: 06 (20) 923-0308

## Záró ülést tartott a képviselő-testület



Balról jobbra hátul Vincze Mihály, Kiss József, Juhász Jenő, Sári János, elől Túrinné Török Ilona, Ujvári László, Márkus Marianna

Végéhez ért Balástyán is az ötéves önkormányzati ciklus. Szeptember 25-én tartotta záró ülését a 2014-2019 közötti időszakban a településünk életét irányító képviselő-testület. Október 13-án a balástyai választópolgároknak is lehetősége lesz véleményt mondani a képviselők munkájáról, illetve megválasztani azt a grémiu-

mot, amelynek tagjai az elkövetkezendő öt évben a lehető legjobban fogják településünk életét segíteni és irányítani. A leköszönő képviselő-testület nevében megköszönöm a lakosság bizalmát!

**Ujvári László**  
polgármester

## Nyolcezer árvácska díszíti majd a közterületeket

Szeptember 2-án kezdték az árvácska dugványok pikírozását a Balástya Községi Önkormányzat közfoglalkoztatott munkatársai. A virágokat a Start Munka Mintaprogram keretében korábban épített fő-

liaházban nevelik. Október végén, november elején majd több mint nyolcezer tő árvácskát ültetnek el a közterületek őszi virágosításához, amellyel jelentős összeget takarít meg az önkormányzat.

## Meghívó Tökfesztiválra

**2019. október 16-án, szerdán 13.30 órától estig a dóci út melletti önkormányzati Állatsimogatónál Tökfesztivál lesz.**

A rendezvényen tökfáragás, tökfestés, töklámpás készítés, ügyességi feladatok, ételkóstolás, tábortűzön szalonasütés várja a résztvevőket!

Kérjük, hogy az érdeklődők részvételi szándékukat jelezzék legkésőbb október 14-én, 17 óráig a könyvtárban.

Szeretettel vár mindenkit  
a Balástya Községi Önkormányzat!

# Felavatták a felújított sportcsarnokot

Szeptember 6-án avatták fel a megújult sportcsarnokot. Az ünnepségen részt vett Kiss-Rigó László szeged-csanádi püspök, Bartók Csaba magyar válogatott kézilabdázó, a Tisza Volán SC utánpótlás válogatott igazgatója, és Berta Róbert a Tisza Volán SC technikai vezetője.

azokat, akik benne bármilyen tevékenységet folytatnak. Mivel a balástyai kézilabdások a Tisza Volán SC keretein belül sportolnak, a sportklub képviseletében Bartók Csaba jó egészséget és örömteli használatot kívánt a felújított épülethez, a csapatoknak, az edzőknek jó munkát és a gye-

gi Adós pályázattal 55,2 millió forint támogatást biztosított, a Balástya Községi Önkormányzat a képviselő-testület döntése alapján 22,6 millió forintot tett hozzá. Ezen kívül a világítás korszerűsítése 3,8 millió forintba került, amihez a Szeged-Csanádi Egyházmegye 2,5 millió

a felújításában résztvevőknek. Külön köszönetet mondott egy-egy cserép virággal Rabi Edit Évának, Szatmári Éva néptánc oktatónak az ünnepi műsorért, Péterné Bárkány Tímea pályázati íróknak, egy-egy üveg borral köszöntö meg Kiss-Rigó Lászlónak, Antal Imre plébánosnak,



A Bábabokra Néptáncgyűjtés műsora után Fodor Tamás művelődésszervező köszöntötte a vendégeket, az iskola diákjait és pedagógusait, majd Rabi Edit Éva igazgató elmondta, hogy mindannyian izgatottan és nagy örömmel várták ezt a napot. Köszönetét fejezte ki a kézilabda szövetségnek, a Balástya Községi Önkormányzatnak, és Kiss-Rigó László püspöknek, hogy lehetőség nyílt a sportcsarnok korszerűsítésére. Az igazgatónő reményét fejezte ki, hogy a sportcsarnokban minél több gyerek fedezi fel a játék és a mozgás örömeit. Kiss-Rigó László a sport fontosságáról beszélt. Az kívánta, hogy a megújult csarnok segítse, szolgálja a gyerekek szellemi, testi, lelki fejlődését, segítse és gazdagítsa az egész település életét a kultúra, a közösségi élet, valamint az élet minden területének olyan helyszíne legyen, amely lehetőséget ad közös élményekre testi, lelki, szellemi egészségben való gazdagodásra. A püspök kérte a Mindenható Istent, áldja meg a sportcsarnokot, áldja meg mind-

rekeknek eredményes sportolást. Kérte, a jövőben minél többen próbálják ki a kézilabda sportot, hátha megszeretik. Bartók Csaba a kézilabda szövetség nevében elmondta, hogy örömmel állnak minden olyan terv mellé, amely által a testkultúra gyarapszik. Ujvári László polgármester a sportcsarnok történetével kezdte beszédét. Felidézte, hogy 1997-ben adták át az épületet, és nagyon fontos szerepet töltött és tölt be településünk kulturális és sportéletében, mert kezdettől az iskolai testnevelésnek és a közösségi tömegsportnak ad helyet. Kiemelte, hogy az elmúlt több mint húsz év alatt elhasználták a vizesblokkok, a sportpadló, és a teljes korszerűsítés már nagyon időszerű volt, amit a Magyar Kézilabda Szövetség, a Szeged-Csanádi Egyházmegye, a kivitelezést végző Pyrus Magna Zrt. segítségével, összefogással sikerült megoldani.

A polgármester részletezte a munkálatok költségét, amely összesen bruttó 77,8 millió forint volt, és ebből a Magyar Kézilabda Szövetség a Társasá-



forintot, az önkormányzat pedig 1,3 millió forintot tett hozzá. Továbbá az ereszcatorna rendbe hozásának 538 ezer forintos és a radiátorokat védő burkolat cseréjének 1,3 millió forintos költségét önkormányzati költségvetésből finanszírozták. Ezekkel együtt az egész beruházás bruttó 83.486.680 forint volt. A polgármester ünnepi beszédének befejezésekként köszönetét fejezte ki

Bartók Csabának, Berta Róbertnek, Márkus Rudolf tervezőmérnöknek, Vén László testnevelő tanárnak. Ezek után Kiss-Rigó László, Bartók Csaba és Ujvári László a főbejáratnál együtt átvágták a nemzeti színű szalagot, és a sportcsarnokot hivatalosan is birtokba vették a gyerekek, akik sportbemutatóval készültek az ünnepi alkalomra.



## MUNKALEHETŐSÉG

**Villanszerelő cég,  
építésvezetőt közép fokú végzettséggel, villansze-  
relő szakmunkást, villanszerelő segédmunkást,  
elosztószerelőt keres hosszú távú munkavégzésre.  
Érdeklődni a 06 (20) 953-4513-as  
mobilszámon lehet.**

## Jubileumi Falunapokat, Zöldség- és Virágfesztivált tartott községünk Fesztiválfutással kezdődött a huszadik Falunap

Szeptember 13-án, pénteken délután a Fesztiválfutás előtt Ujvári László polgármester köszöntötte a rajthoz felsorakozott versenyzőket. Az idén is a balástyai származású Tari János indította a csapatot, aki 19 éve szervezi a versenyt és ismét hozott díjakat az eseményre. A táv mindig az évszámmal azonos, így most 2019 métert tettek meg a résztvevők. A legjobbakat három kategóriában, a fiúkat és a lányokat külön díjazták. A nyertesek pólókat, sapkát, édességet, étkezési utalványt kaptak, de mindenki kapott ajándékot.

### Eredmények

2003 előtt született férfi: 1. Kiss Szabolcs, 2. Gera Levente, 3. Jenei Norbert. 2003 előtt született nő: 1. Széll Sándorné, 2. Pap Ibolya, 3. Szennai And-

rea. 2003-2007 között született férfi: 1. Mills Klaum, Karsai Máté, Bódi Zoltán. 2003-2007 között született nő: 1. Karsai Anna, 2. Nagy Sára, 3. Rézsó Vivien. 2007 után született férfi: 1. Csuka Zsolt, 2. Sári Máté,



3. Karakás Levente. 2007 után született nő: 1. Darabont Annamária, 2. Bárkányi Szandra, 3. Varga Napsugár.

## Ünnepi képviselő-testületi ülést tartottak a sportcsarnokban

Szeptember 13-án délután tartották a sportcsarnokban a XX. Balástyai Falunapok, Zöldség- és Virágfesztivál megnyitóját, ahol köszöntőt mondott Ujvári László polgármester és Farkas Sándor, a térség országgyűlési képviselője, miniszterhelyettes, az Agrárminisztérium parlamenti államtitkára. A köszöntők után Ujvári László röviden ismertette az elmúlt időszak

fejlesztéseit, elmondta, hogy nagyon sok beruházással gyarapodott településünk. Az ünnepség végén ajándéktárgyakkal köszöntötte meg a munkáját a rengeteg segítő közül mindazoknak, akik az elmúlt húsz évben kiemelkedően hozzájárultak a Falunapok sikeréhez. A rendezvényen a Divertimento együttes és a balástyai felnőtt néptánc-együttes adott műsort.



## A kiállításon visszatekinthettünk az elmúlt húsz évre

A Falunapok zöldség- és virágkiállítása minden évben megújul. Láthattuk ezt az idén egy fotókiállításon is, amikor visszatekinthettünk az elmúlt húsz év legszebb dekorációira. 2001-ből pedig sárgarózsákkal díszített hintó idézte az akkori kiállítás hangulatát. Ezzel együtt a sportcsarnok előterében képeken is megnézhetjük mennyi változás, fejlődés történt ebben az időszakban a környezetünkben, milyen sok

pályázati támogatást nyert községünk, amivel gyarapodott a közös vagyunk. A mostani kiállítás fő motívuma a településünk kezdeteihez nyúlt vissza, amikor szőlőbirtokok, borászat adta a megélhetést. Bemutatásához egy borospincét és egy borozót nézhetek meg a látogatók. Bár a virág és a zöldség egyre kevesebb, mégis sokan tartották fontosnak hogy a kiállításához munkájukkal, tárgyaikkal, terményeikkel hozzájáruljanak.



## A Falunapok sztárvendégei

A XX. Balástyai Falunapok, Zöldség- és Virágfesztiválon, szeptember 13-án, pénteken este Kovács Kati adott koncertet, szeptember 14-én Janicsák Veca koncertje után Derzsi György és a GProjekt műsora következett. Az Aradi Varga Show Orbán Sándorral és Lagzi Lajcsi mulatós estje felfokozta a hangulatot. A sztárvendégek műsora alatt hatalmas tömeg, nagy rajongótábor gyűlt össze

a rendezvénytéren. Lajcsi több ráadásszámot adott, a közönség soraiban autogramot osztott és volt akinek trombitán eljátszotta az Il silenzio első taktusait. Ujvári László polgármester a sztárvendégeknek virággal vagy egy üveg itallal köszöntötte meg a fellépést. Sokan ottmaradtak még az est záró programjára is a nagysátorban, ahol Csányi Attila kibővített zenekarával a mulatozás késő éjszakáig tartott.

## Színpadi műsorok a rendezvénytéren

A Falunapokon a helyi csoportok minden évben kapnak bemutatkozási lehetőséget. Az idén Rabi Antal, az Őszi Alkony Nyugdíjasklub, FREYA Mozgástudió és Rekreációs Egyesület, és a Bábabokra Néptáncgyűttes műsorát láthatta a közönség. A Néptáncakadémiában több

táncsoprot lépett fel a Por zenekar kíséretével. A Hatetudnád Táncműhely, Szőregi Rezegők Néptáncsoprot, Csüördögölő Néptánc Együttes, Délkert Napsugár Táncgyűttes, Borica – Bálint Sándor Néptáncgyűttes fergeteges műsoraival gazdagította a rendezvényt.



## Fogatos felvonulás a belterületi utcákban



A színpadi műsorok idején a belterületi utcákban vonultak fel a fogatosok. A több mint harminc fogatot és a néhány lovast az eredeti Big Band zenekar kísérte egy gyönyörűen feldíszített traktorral vontatott szalmaszállítón. Gémes István és Pölös Petra barátaikkal hajnalban kezdték díszíteni a Gémes család szállítójárművét és Bozsó Gáborék traktorját,

hogy a rendkívül látványos felvonulásra készen álljon. A zene hangosítását is megoldották aggregátorral, és így messzire elhallatszott a zeneszó. A menet végállomása a Zrínyi utcai lovaspálya mellett volt, ahol Ujvári László polgármester emléklappal és a Falunapokra palackozott egy-egy üveg borral köszöntö meg minden fogatosnak a részvételét.



## Könyvtári szakkörök a Falunapokon

A Gémes Eszter Községi Könyvtár által működtetett szakkörök is várták munkájuk bemutatásával a Falunapok látogatóit. Az érdeklődők kipróbálhatták a fa-

zekasságot, a barkácsolást, a varrást, a kézműveskedést, és a sütiszakkörösök finomságait kóstolhatták. A főzőszakkörösök pedig töltött káposztával látták vendégül a szakköröket.



## Főzőverseny kategóriák és helyezések

A Falunapokon elmaradhatatlan program a főzőverseny, amelyre az idén is többen beveztek. Tartottak pálinkaversenyt is ahol csak a legjobb kapott elismerést.

**Legfinomabb étel:** 1. Kezdők csapata – zúzapörkölt • 2. Faku-kac csapata – körömpörkölt • 3. Füstikék – sült hal

**Legszebb tálalás:** 1. Alkesszok – sülték smokerben • 2. Barátnők – frissen sülték • 3. Bog-

rácsmester – csülökpörkölt

**Legszebb környezet:** • 1. Barátnők • 2. Alkesszok • 3. Füstikék

Különdíjas: Legvendégzseregtöbb csapat: Gyakorlatlan vegetáriánusok • Legjobb hangulatú csapat: Balástyai lecsó

Pálinka verseny: A rendezvény legjobb pálinkája címet Macsekne Bercz Katalin pálinkája kapta.

A Falunapok fotói: [www.balastya.hu](http://www.balastya.hu)

## Köszönet

A jubileumi Falunapunk nagyon jól sikerült, ami mögött rengeteg munka van, és ezt minden segítőnek, támogatónak, résztvevőnek nagy tisztelettel köszönöm a településünk nevében!

Ujvári László  
polgármester

## Polgármesterek főzőversenye Deszken

Szeptember 7-én, a XXV. Deszki Falunapok keretében rendezték meg a Polgármesterek Nemzetközi Főzőversenyét, amelyen Ujvári László polgármester vezetésével a Balástya csapata is részt vett. Polgármesterünk szakács segítségével Virágh István volt, és az egyéb kategóriában "a polgármester ked-

vence" elnevezésű, zöltségekkel, gombával készült tárcsás pulykaragu aranyérmét kapott. Szintén az ételek versenyének egyéb kategóriájában harmadik díjas lett a csöröge, amivel az önkormányzat munkatársai megkínálták a rendezvény látogatóit.



## Sipos Ferencné 90 éves

Sipos Ferencné Nagymihály Margit 1929. szeptember 10-én született, és 90. születésnapja alkalmából szeptember 6-án virágcsokorral köszöntötte Ujvári László polgármester, valamint egy emléklappal együtt átadta Orbán Viktor miniszterelnök üdvözlő levelét.

Margitka 1949-ben kötött házasságot, majd különváltak a férjétől, és egyedül nevelte két gyermekét, lányát és fiát. Először termelősövetkezetben,

1970-től a ruhagyárban, a konzervgyárban, azután kereskedelmi áruházakban dolgozott, és végül a gumigyári boltból, boltvezető helyettesi munkából ment nyugdíjba. Az életéből a legfontosabbnak azt tartja, hogy soha nem hagyta el magát, minden nehézséget megoldott családjá körében.

A jeles napon Margitkát a családja, négy unokája, kilenc dédunokája és egy ükunokája is köszöntötte.



## ÖNKORMÁNYZATI VÁLASZTÁS – 2019 Választási tájékoztató

A Balástyai Helyi Választási Bizottság által 2019. szeptember 9-én megtartott sorsolás alapján a Helyi Választási Bizottság által nyilvántartásba vett polgármester-jelölt és képviselő-jelöltek a következők szerint szerepelnek a szavazólapon a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek 2019. október 13-ai általános választásán.

### Polgármester-jelölt:

1. UJVÁRI LÁSZLÓ • FÜGGETLEN

### Képviselő-jelöltek:

Érvényesen szavazni legfeljebb 6 képviselőre lehet.

1. sorszám: KISS JÓZSEF • FÜGGETLEN
2. sorszám: TÚRINÉ TÖRÖK ILONA ARANKA • FÜGGETLEN
3. sorszám: VINCZE MIHÁLY • FÜGGETLEN
4. sorszám: GÉMES ISTVÁN • FIDESZ- MAGYAR POLGÁRI SZÖVETSÉG-KDNP
5. sorszám: MÁRKUS MARIANNA • FÜGGETLEN
6. sorszám: HEGEDŰS MARIANNA • FÜGGETLEN
7. sorszám: SÁRI JÁNOS • FÜGGETLEN
8. sorszám: FODOR TAMÁS • FÜGGETLEN
9. sorszám: CSÁKI ANITA • FIDESZ- MAGYAR POLGÁRI SZÖVETSÉG-KDNP
10. sorszám: NÉMETH ANITA • FÜGGETLEN
11. sorszám: PALOTÁS NORBERT • FÜGGETLEN
12. sorszám: GÖMÖRI ENDRE • FÜGGETLEN
13. sorszám: JUHÁSZ JENŐ • FÜGGETLEN

### Szavazás

A szavazás 2019. október 13-án 6.00 órától 19.00 óráig tart.

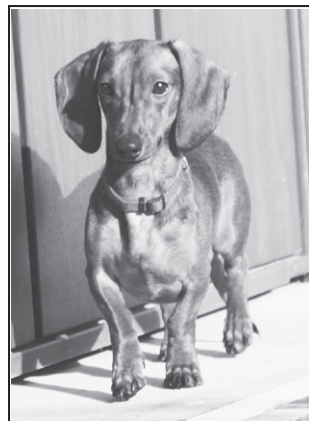
A SZAVAZÓKÖRÖK VÁLTOZATLANOK, MINDEN VÁLASZTÓPOLGÁR A NEVÉRE KIÁLLÍTOTT ÉRTESÍTŐN SZEREPLŐ SZAVAZÓKÖRÖKBEN ADHATJA LE SZAVAZATÁT.

Részletes tájékoztatásért forduljon a polgármesteri hivatalban működő helyi választási irodához, vagy látogassa meg a [www.valasztas.hu](http://www.valasztas.hu) weboldalt.

**Dr. Szabó Gabriella jegyző,**  
Helyi Választási Iroda vezetője

### Kedves Olvasóink!

A Balástyai Újság következő oldalain a szavazólapon megjelenés sorsolásának sorrendjében olvashatják a polgármester-jelölt és a képviselő-jelöltek bemutatkozó írásait.



## Elveszett! Keressük!

Nuti névre hallgató nőtény vörös cser törpetacskó kutyánk eltűnt!

Balástya, Széchenyi u. 34.  
A megtaláló / nyomravezető  
jutalomban részesül!  
Tel.: 06/30 319-4647

# UJVÁRI LÁSZLÓ független polgármester-jelölt



## Kedves Balástyaiak!

Az Önök támogatásának köszönhetően immár 25 éve tartozom felelősséggel Balástya fejlődéséért. Képviselő lettem 1994-ben, 1998-ban polgármesternek választottak, így ebben a minőségben 21 éve dolgozom községünk fejlesztésén, gyarapításán, a pénzügyi stabilitás megtartásán. Az elmúlt öt évben ismét nagyon sokan tettek azért, hogy Balástya fejlődjön. Ha visszatekintek erre az időszakra, nemcsak azt látom, mennyi beruházást, felújítást, fejlesztést tudtunk megvalósítani, hanem azt is, hogy közösségünk ereje változatlanul az összefogásunkban rejlik: minden esetleges vita vagy nézeteltérés mellett is mindig egymást igyekszünk segíteni, az együttműködést és Balástya javát keresni.

Hogy milyen most itt élni, azt ki-ki maga tudja megítélni, de bátran állíthatom: községünk még soha ennyire nem tudta megragadni a lehetőségeit, mint most. Az elmúlt öt évben is számos beruházást tudtunk elvégezni pályázati támogatások segítségével, ezek értéke viszont korábban nem tapasztalt mértékben emelkedett. Számokban kifejezve ez 1 milliárd 952 millió forintot jelent. Polgármesterségem 21 éve alatt pedig az elnyert támogatások összege meghaladta az 5 milliárd 375

millió forintot. Ebben a választási ciklusban is folyamatosan működöttünk a Mezőgazdasági START Mintaprogramot. Sok eszközt, gépet vásároltunk, nemcsak ennek a projektnek a keretében. Terménytárolót alakítottunk ki, létrehoztuk az Állatsimogatót. A régi óvoda épületéből négyegységes ifjúsági szálláshelyet hoztunk létre, új tornaszobát rendeztünk be, felújítottuk a kistornatermet, a sportsarnokot, a sportöltözőt, fejlesztettük a sportpályákat. Felújítottuk az önkormányzati tulajdonba került Vadásztanya vendéglőt, így javítva a szociális étkeztetés feltételein is, a védőnői tanácsadót, az idősek nappali ellátását szolgáló épületet, a művelődési házat és a polgármesteri hivatalt. A szennyvízberuházással, a csapadékvíz elvezető hálózat építésével a település infrastrukturális helyzetén is javítani tudtunk, ahogy a kerékpárutak építése vagy az Erdőközi út felújítása a jobb közlekedést szolgálta. Emellett kamerarendszert telepítettünk és köztéri wifi is működik Balástyán. Az adóssághozzájárulási pályázattal végzettük el egyebek mellett több belterületi út és járda felújítását, a polgármesteri hivatal és a művelődési ház tetőcseréjét, valamint a köztemetőben a ravatalozó felújítását. A már megkezdett piacszarnok építéssel bővül középületeink száma, amely több funkciót is ellát majd, továbbá a szintén megkezdett termálberuházással a közintézményeink fűtési költségén spórolhatunk. A közös sikerek kulcsa nemcsak az összefogás, hanem az is, hogy eredményeinket változatlanul a beruházások tudatos tervezésével, a lehetőségek folyamatos megragadásával és az adósságmentes, takarékos

gazdálkodással értük el. Polgármesterként kiemelten fontosnak tartom, hogy összes önként vállalt feladatunkhoz a pénzt nem a lakosság és vállalkozóink adóztatásával, hanem elsősorban pályázati forrásból biztosítottuk. A környező településekhez képest Balástyán a legkedvezőbb az adóztatás, nincs például kommunális és más külön helyi adó. Költségvetési fegyelmünk tette lehetővé például azt is, hogy beruházásaink fenntarthatóak legyenek, mindig jusson pénz fontos helyi célokra, a civil szervezetek és kezdeményezések támogatására, valamint, hogy községünk a jól gazdálkodó önkormányzatoknak kiírt adóssághozzájárulási pályázaton jelentős támogatást nyerjen. Balástya összefogásának legjobb példái eredményes beruházásaink mellett a közös ünnepeink, rendezvényeink. Ilyen a Falunapok, a Zöldség- és Virágfesztivál vagy a Böllérfesztivál, és számos más esemény. Ezeket nagyon sokan szervezzük, támogatjuk, megannyi balástyai teszi bele szívét lelkét, hogy méltóképpen lehessünk együtt és büszkén mutassuk vendégeinknek, milyen sokra képes Balástya. Településünkre emellett virágzó civil élet jellemző, ezek a közösségek adják Balástya pezsgését, amit sokan csak irigyelhetnek.

Közösségünk megtartó erejét a jövőben is fontos lesz erősíteni. Támogatni kell a munkahelyteremtést, a vállalkozókat. Ennek érdekében a jövőben sem tervezzük plusz települési adónemek bevezetését. Az infrastruktúrát is tovább akarjuk fejleszteni, hogy községünk élhetőbb legyen. Ezt a célt szolgálja részben a jelenleg is építés alatt álló új piacszarnok, a művelődési ház, az egyik orvosi rendelő további felújítása,

a temetőfejlesztés. Útépítéseket és újabb eszközbeszerzéseket is tervezünk, hogy a kézi munkát minél több területen tudjuk gépekkel kiváltani. Céljainkat az olyan beruházások is nagyban szolgálják, amelyek segítik, hogy Balástya működési költségei csökkenjenek. Ilyen a most indult termálberuházás. Szeretnénk elérni, hogy a termálkút biztosította olcsóbb fűtési rendszerhez magánlakások is csatlakozhassanak, illetve létrehoznánk egy tanmedencét a sportolni vágyó fiataloknak. A fiatal generációk megtartását lakásépítési programunkkal is segíteni kívánjuk. Időseink megbecsülését is változatlanul kiemelten fontosnak tartom, legyen szó nyugdíjasklubunk támogatásáról vagy a rászorulóknak megsegítéséről. Korábbi fontos tervünk hogy pályázati támogatással ápolási otthon építsünk Balástyán, az idősgondozásban egy új intézményt megteremtve segítsük azokat, akik idős, beteg szeretteiket már nem tudják otthonukban tovább ápolni. Hogy a fejlődés töretlen maradjon, továbbra is minden pályázati lehetőséget igyekszünk megragadni, és felelős, takarékos gazdálkodással biztosítani, hogy minden fontos közös célunkra jusson elég pénz.

Fontos számomra, hogy eredményeinket közösen értük el, és ezért mindenkinek kijár a hálás köszönet, bárhogyan is segítette községünk fejlődését! További céljaink eléréséhez is nélkülözhetetlen lesz az összefogás, az Önök támogatása! Kérem, hogy szavazataikkal tegyék lehetővé, hogy a következő öt évben is együtt folytathassuk Balástya építését!

**Mert Balástya sikere mindannyiunké!**

Ujvári László

## KISS JÓZSEF

### független képviselő-jelölt



Születésem óta, immár 54 éve Balástyán élek. Sok tapasztalatot gyűjtöttem az önkormányzati munka terén, hiszen négy választási cikluson keresztül voltam képviselő. Egy cikluson keresztül a szociális bizottság elnöke, két cikluson keresztül alpolgármester voltam, jelenleg a pénzügyi bizottságokban tevékenykedek.

Számomra a képviselői munka, tenni a faluért és lakosaiért. Fontos számomra a település közösségi életének fejlesztése, mind nagyrendezvények, mind pedig kisebb programok szervezése által. Fontos, mert ezáltal javul településünk megítélése, kapcsolatok, barátságok szövődnek. 19 évvel ezelőtt kezdeményeztem a Böllérnapok rendezvénysorozatát, amelyet azóta is szervezek.

Az elkövetkező években a tanyasi lakosok életkörülményeinek javítását tartom szem előtt, fő célkitűzésem, hogy idős szeretteinknek idősotthont építsünk.

Ezen értékek mentén dolgozom Balástyáért, olyan képviselő leszek mint egy jó szomszéd, elérhető, nyitott, segítőkész, akihez bátran fordulhat problémáival.

## VINCZE MIHÁLY

### független képviselő-jelölt



Növényvédelmi mérnök vagyok, és családommal 1978-ban költöztem Balástyára.

1994-ig a helyi Alkotmány Mgtsz-ben tevékenykedtem, utána egyéni vállalkozó voltam, majd nyugdíjba vonulásomig az Acsainé és Társa szövetkezetet vezettem. Nyugdíjasként növényvédelmi szaktanácsadó vagyok.

1994-ben választottak meg először képviselőnek, 1998 óta és jelenleg is a pénzügyi bizottság elnöke vagyok. Aki ismer, tudja, nemcsak a szűken vett önkormányzati feladataimmal foglalkozok, de a felelős gazdálkodás érvényesítésén túl mindig igyekszem Balástya közösségének fejlődését tevékenyen is segíteni.

Úgy látom, az elmúlt öt évben Balástya folytatni tudta a lendületes fejlődést, hiszen soha annyi pályázati támogatást nem sikerült még megszerezni, mint a most záruló ciklusban. Fontos beruházásokat végezhetünk el, és számos fontos fejlesztés is előttünk áll.

Ha bizalmat kapok a választóktól és „a sikeres csapaton ne változtass” mondás érvényesül, a falu további fejlődése biztosított. Köszönök minden rám adott szavazatot!

## TÚRINÉ TÖRÖK ILONA

### független képviselő-jelölt



Kedves Balástyai Lakosok! Férjezett, két felnőtt gyermek édesanyja vagyok. Születésem-től kezdve Balástyán élek.

Társadalombiztosítási szervező szakon végeztem a Szegedi Tudományegyetemen, majd Budapesten felsőfokú szociális szakképesítést szereztem.

27 éve dolgozom a Polgármesteri Hivatalban. 2005 óta vezetem az Integrált Szociális

Intézményt. Az intézményhez tartozik a tanyagondnoki szolgálat, az idősök nappali ellátása, a szociális étkeztetés, a Vadász-tanya Vendéglő, valamint a nevelési és oktatási intézményekbe járó gyermekek részére a közétkeztetés biztosítása.

Önöknek köszönhetően 2006 óta vagyok aktív tagja a képviselő-testületnek és a szociális bizottságnak.

Fontosnak tartom Balástya területen fejlődését, fejlesztését és a lakosok életminőségének javítását, valamint az itt élőknek szerethető élettér, a legidősebbek számára pedig biztonságos gondoskodás nyújtását. A gyermeket nevelő családok támogatását, a fiatalok helyben maradásának segítségét.

Ha ismételten megtisztelnék bizalmukkal, továbbra is azon leszek, hogy mindannyian elmondhassuk: jó itt élni Balástyán!

Köszönöm mindenkinek, aki szavazatával támogat!

## GÉMES ISTVÁN

### FIDESZ- MAGYAR POLGÁRI SZÖVETSÉG-KDNP



Kedves Balástyai Lakosok! Örömmel értesítem Önöket, hogy indulok a 2019-es önkormányzati választásokon. 1997-ben születtem, közgazdász és mezőgazdasági végzettséget szereztem, tősgyökeres balástyai vagyok. Családom évtizedek óta mezőgazdasággal foglalkozik, amely engem is magával ragadott, emellett rajongok a zenélésért, zeneka-

runkkal 2016 óta járjuk Magyarország területét. A falu kulturális programjainak aktív résztvevője vagyok, sokak személyesen is ismerhetnek. Fiatal létemre úgy gondolom, minden lakos érdekeivel tudok azonosulni. Minden erőmmel azon leszek, hogy közelebb kerüljek a falu közigazgatásához, kulturális és szellemi fejlődéséhez, hogy egy példaértékű közösséget formáljunk együtt képviselőtársaimmal. A következő időszakban igyekszem személyesen is találkozni Önökkel, hogy közösen beszélgessünk megoldásra váró gondjairól, Balástya további fejlődéséről. Mindenkinek, akihez eddig eljutottam, köszönöm szépen megtisztelő ajánlását!

Kedves balástyai polgártársam! Számítok Önre!

## MÁRKUS MARIANNA

független képviselő-jelölt



Édesanyámmal, férjemmel és felnőtt gyermekeinkkel Balástyán élünk. Harminc éve itt dolgozom a faluban általános iskolai tanárként. A munkámat a hivatásomnak tekintem, amely a gyerekekhez köt, mert bennük látom községünk jövőjét. Huszonegy éve képviselőként tevékenykedem, valamint a Balástyáért Közalapítvány tagjaként igyekszem a közösségünkért tenni.

Köszönöm az eddigi bizalmakat és a támogató aláírásokat. Szolgáltatamként továbbra is fontosnak tartom, hogy olyan egészséges és emberhez méltó életteret teremtsünk meg Balástyán, ahol a gyermektől az idősekig minden ember fontos, mindenki megtalálja benne a helyét, hogy aktív részese lehessen. A természeti és emberi értékeinket óvva őrizzük meg hagyományait, élettel teli faluközösségünket, keressük együtt továbbra is a fejlődés harmonikus lehetőségeit, hogy gyermekeink is itt akarjanak és tudjanak élni, családot alapítani. Ehhez felül kell vizsgálni a kényelmünket szolgáló igényeinket és szokásainkat, ha szükséges, akkor ésszerűen úgy változtatunk, hogy megállítsuk a természet rombolását és elősegítsük annak gyógyulását, azért, hogy unokáinknak legyen mit átadni.

Kérem, hogy szavazataikkal támogassanak, hogy ezeket a szándékokat képviselhessem!

## HEGEDŰS MARIANNA

független képviselő-jelölt



Tisztelt Választó!

Hegedűs Marianna vagyok, balástyai születésű, itt élek a családommal, a balástyai iskolában dolgozom tanárként.

Munkámnak köszönhetően egyszerre látom a településen felmerülő problémákat a fiatalok és a felnőttek szemével.

Feladataimnak tekintem:

- a település lélekszámának növelése,
- a fiatalok összetartása,
- az oktatás tárgyi feltételeinek javítása,
- a játszótér fejlesztése a legkisebbekre gondolva,
- több közösségépítő rendezvény szervezése a falu jó hírének további építése érdekében.

Kérem, szavazzon rám, hogy hatékonyan tudjak tenni településünkért, Balástyáért!

## SÁRI JÁNOS

független képviselő-jelölt



Minden balástyainak köszönöm a támogatását, hogy immár 29 éve teszik lehetővé, hogy önkormányzati képviselőként is segíthessem otthonunk, Balástya fejlődését!

67 éves, nyugdíjas építési vállalkozó vagyok, elődeim is itt éltek és gyermekeim szintén itt laknak. Négy választási ciklusban a szociális bizottság vezetőjeként, korábban két időszakban

alpolgármesterként vettem részt a képviselő-testület munkájában.

Hivatásomból adódóan ahogy eddig, úgy a jövőben is a település beruházásainál kívánom szaktudásommal segíteni községünket. Az elmúlt évtizedekben a vállalkozásom eszközeivel és munkatársaimmal társadalmi munkában rendszeresen támogattam a falu nagy rendezvényeinek létrejöttét, de minden más, kisebb javítást is el szoktam végezni segítségként, ami a közösségünk javát szolgálja. Képviselői munkámban, mint korábban is, fáradságot nem kímélve kívánok szerepet vállalni a további fejlődésért, a jó társadalmi életért, új, közös célok kitűzésével, ha megtisztelnék bizalmukkal.

## FODOR TAMÁS

független képviselő-jelölt



1990-ben születtem Szegeden. Családom Gajgonyában generációk óta gazdálkodik. Szüleim támogatásával, a család első diplomásaként végeztem kommunikáció és médiatudomány szakon. Ezen kívül kereskedelmi szakmenedzser és közművelődési szakember végzettségem van.

2014-ben kerültem a sportkörhöz, amelynek 2016 óta va-

gyok elnöke. Jelentős játékos létszámnövekedés, komoly beruházások valósultak meg, de én a legbüszkébb a közösségre vagyok, amelyet a klub minden tagjával és szurkolójával közösen teremtettünk. Emellett közel ötven helyi fiatal edzője vagyok.

2015-ben lettem Balástyán művelődésszervező. Igyekezünk a közművelődés rangját napjaink igényeihez igazítva visszaállítani a településen. Ezért visszaköltöztem a művelődési házba, fejlesztettük a közművelődésben dolgozók számát, és meglátásom szerint emeltük a települési rendezvények szervezettségét és színvonalát. Még sok feladat áll előttünk!

Olyan jövőt szeretnék Balástyának, amelyet fiatalok, idősek, falusiak, tanyán élők, gazdálkodók, vállalkozók, munkahelyen dolgozók építenek fel, együtt gondolkodva, közös célokért!

Minden szavazatot tisztelettel köszönök!

“Hajrá Balástya!”

## CSÁKI ANITA

FIDESZ- MAGYAR POLGÁRI  
SZÖVETSÉG-KDNP



33 éves vagyok, kertészmérnöki diplomám mellett, vadgazdálkodási végzettséggel rendelkezem. Jelenleg családi gazdaságunkban tevékenykedem, zöldségtermesztéssel és állattenyésztéssel foglalkozunk. 2008 óta az egyik helyi vadásztársaság titkáráként próbálom a vadászok életét segíteni.

Mindig is „balástyai tanyasi gyerekek” tartottam magam, így kisfiamnak is ezeket a né-

zeteket szeretném átadni. Úgy gondolom, hogy az agráriumban élők, a fiatalok és az idősebb tanyasi emberek képviselete létfontosságú Balástya jelenét és jövőjét tekintve. A falu megmaradása, fejlődése szempontjából a fiatalok helyben tartása kiemelt cél kell, hogy legyen. A gyermekvállalás ösztönzését, illetve a kisgyermekes családok segítségét elengedhetetlen feladatommak tekintem. A bizalom, a jól működő kapcsolattartás, az együttműködés, és a problémák megoldása viszi előre a közösségünk életét. Szeretném kezdeményezni, hogy minden megszülető gyermeket egy fa elültetésével ünnepeljen meg a falu, valamint a közintézmények (óvoda, iskola) területén lévő kerítések felújításra kerüljenek. Kérem, támogassanak és szavazzanak rám, hogy energiámmal, ötleteimmel és segítőkészségemmel bebizonyítsam, hasznos tagja lennék a képviselő-testületnek.

## PALOTÁS NORBERT

független képviselő-jelölt



Palotás Norbert vagyok, Palotás Sándor (asztalos) idősebbik fia. Gépész technikusként végeztem tanulmányaim a szegedi Déri Miksa Szakközépiskolában, jelenleg Algyőn dolgozom a GLB Kft-nél. Születésem óta itt élek a falu szívében, a Rákóczi utcában. 2008 és 2017 között játszottam a KSE Balástya korosztályos csapataiban, ahol sok szép eredményt sikerült elérnünk.

2016-2018-ig dolgoztam a balástyai LILA ABC-ben bolti eladóként, ahol mindig készséggel álltam rendelkezésükre. Igyekeztem eleget tenni vásárlóink igényeinek, hogy minden számukra kedves termék elérhető legyen az üzletben. Sokukkal beszéltem meg munkám során a boltban felmerülő problémákat, és próbáltam orvosolni ezeket, hogy elégedettek legyenek a köz-eljövőben. Képviselő-jelöltként faluszenten ugyanezzel a céllal indulok neki a helyi választásnak.

Amennyiben az októberi választáson megtisztelnék bizalmukkal, azt tudom ígérni, hogy mindig az Önök szolgálatában állok és az Önök érdekeit képviselem. Töreksem arra, hogy Balástya biztonságos, élhető, és továbbra is fejlődő település legyen.

## NÉMETH ANITA

független képviselő-jelölt



1986-ban születtem Szegeden, de születésem óta Balástyán élek. Gimnáziumi évek után a kisteleki BAU INFO R Nonprofit Kft-nél logisztikai asszisztensként dolgoztam. Munkám során megismerkedtem a cégen belüli információk áramlásának tervezésével, szervezésével, irányításával, ellenőrzésével. Ez a munkatapasztalat jó volt arra, hogy lássam milyen fontos a jó

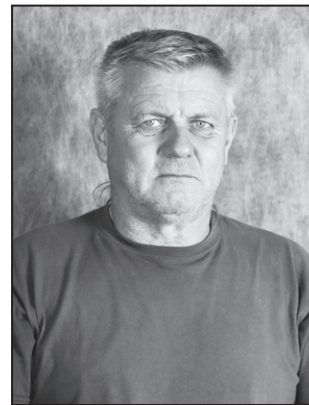
szervezés, a személyekkel való megfelelő kommunikáció, a vendégسالogató rendezvények és a falusi turizmus.

2012-óta a Balástya Községi Önkormányzat koordinátora lehetek. A rám bízott feladatokat a legjobb tudásom szerint próbálom végrehajtani. Férjemmel, Németh Gáborral Balástyán telepedtünk le, két kis gyermeket nevelünk. Sok hozzánk hasonló fiataalt ismerek a faluban, akikkel együtt reméljük, jól döntöttünk; Balástya egy szép fejlődő és biztonságos helyszíne lesz családjaink életének. Amennyiben megtisztelnék, bizalmukkal, szavazataikkal képviselőként szeretnék azért tenni, hogy a fiatalok megtalálják számításukat Balástyán, minden idegenforgalom-növelő kedvezményezést támogatók, ezzel is biztosítva közösségünk jövőjét.

Köszönöm azoknak, akik aláírásukkal jelölésemet segítették.

## GÖMÖRI ENDRE

független képviselő-jelölt



Gömöri Endre Tivadar vagyok. Pusztaszeren születtem 1958. július 15-én. Élelmiszeripari Főiskolát végeztem. 1982-ben házassodtam, és feleségemmel, Kordás Gabriellával Balástyán telepedtünk le. 1992 óta mezőgazdasági vállalkozóként tevékenykedem. Nagy ígéreteket nem teszek, hiszen beszélhetnénk a munkahelyteremtés fontosságáról, a növénytermesztők értékesítési

gondjairól, a magasabb szintű szociális ellátásról, biztosítani mindenki számára az alapvető életfeltételeket, a tanyákon élők számára a megfelelő ivóvíz ellátását, külterületi utak rendszeres karbantartását, a hátrányos helyzetű családok segítségét... – de ezek olyan ígérek lennének, mely anyagi oldalára még nincs betekintésem ezért felelőtlennek gondolnám a magam részéről.

Kérem támogatásukat a képviselői jelölésemhez, hogy függetlenként a mezőgazdaságból élő emberek érdekeit, ismereteim és lehetőségeim szerint képviselni tudjam a helyi testületben. Kérem, menjenek el szavazni és döntsének legjobb belátásuk szerint. Köszönöm, akik támogatnak bizalmukkal és megtisztelték aláírásukkal, hogy részt vehessek az októberi helyi önkormányzati választásokon.

Tisztelettel: Gömöri Endre

## JUHÁSZ JENŐ

független képviselő-jelölt



Aki ismer, tudja, hogy majdnem születésem óta balástyai vagyok. 1984-ben kertészmérnöki, 1992-ben üzletvezetői diplomát szereztem. 1991-ben nyitottam meg a Juhász kocsmát, ahol jelenleg is dolgozom.

Immár 21 éve próbálom segíteni munkámmal képviselőként Balástya fejlődését. Ez a közösség – ahogyan az elmúlt sok évben bebizonyosodott – össze-

fogva komoly eredményeket érhet el. Ezt a munkát igyekeztem mindig is segíteni, és megválasztásom esetén ismét ezt kívánom tenni további öt évig. Fontosnak tartom, hogy felelős gazdálkodással, a pályázati lehetőségek jó kihasználásával tudtuk mindig gyarapítani településünket úgy, hogy adósságmentes maradt az önkormányzat, és hogy a helyi adókat is alacsonyan tudtuk tartani. Büszkék lehetünk közös eredményeinkre, de nemcsak a beruházásokat, hanem a közösségünket nézve is. Ugyanis hiába bármilyen beruházás, ha nem az emberek, az itt élők a legfontosabbak. Alpolgármesteri munkám, önkormányzati feladataim mellett éppen ezért tartom fontosnak a balástyaiai napi gondjainak megoldását, és hogy segítsen az összefogást.

Bízom benne, hogy az Önök voksai alapján egy aktív, tetterre kész testület fog a jövőben is a településért dolgozni.

# Szín

## FESTÉKBOLT

HAVI ÉS SZÉZONÁLIS AKCIÓKKAL VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT

**POR ÁRU: GLETT, FUGÁZÓ, RAGASZTÓ ANYAG  
AUTÓÁPOLÁSI TERMÉKEK  
KÜL- ÉS BELTÉRI FALFESTÉK, SZÍNEZŐ  
DEKORÁCIÓS ANYAG  
BŐROLAJ, BŐRFESTÉK, FAPÁC  
HÁZTARTÁSI ÉS VEGYIÁRU  
FESTŐ ÉS KERTISZERSZÁM  
MŰANYAG SÍRVÁZA, VÁZABETÉT, MÉCSES  
ALAPOZÓ ÉS FEDŐFESTÉK, ZOMÁNC  
GUMICSIZMA ÉS MUNKAVÉDELMI CIPŐ  
IRODA-PAPÍRÁRU**

**ELÉRHETŐSÉG: +36 (20) 251-4499  
6760 KISTELEK, ÁRPÁD UTCA 9.  
SZINFESTEBOLT@GMAIL.COM**



## MÁRVÁNY ÉPÍTŐKŐ KFT.



### SÍREMLÉK GYÁRTÁSA,

**egyedi  
és széria  
kivitelben.**

Régiek felújítása,  
elemcseréje és tisztítása.  
Szolgáltatásainkat  
keresse weboldalunkon  
és a facebookon.

**marvanyepko.hu**  
**INGYENES FELMÉRÉS,  
TÖRMELEK ELSZÁLLÍTÁS!**

Elérhetőségek: 6725 Szeged, Kálvária tér 32.  
06/62/547-870, 06/70/940-2181 • info@marvanyepko.hu  
Üzem: 6760 Kistelek Temető sor 1.  
06/62/597-360 • 06/70/940-2179 • 06/70/947-4139

**MINDEN AMI KÖBÖL VAN**  
Párkány, konyha-fürdőszobapult, kerítés  
fedlap, burkolat, asztallap gránitból,  
márványból, mészkőből, műkőből



## FONTOS A JÓ MINŐSÉG, A DIVAT ÉS AZ ELÉRHETŐ ÁRAK!



Pelle Doro ing  
Pierre Cardin póló, ing  
Grauber póló, pulóver  
KO&GO pizsama  
Garda fehérnemű  
öltöny szövethadrág • farmernadrág és dzseki • bőr-  
áru és egyén kiegészítők •  
úszónadrág, papucs, törölköző •  
választékunkban talál hagyományos és karcsúsított változatokat is  
Látogasson el és válogasson árukészletünkben!

Elérhetőség: 06 (20) 542-5048  
Kistelek, Kossuth u. 11. • info@marvanyepko.hu

**AJÁNDÉKUTALVÁNY**  
**ELEGANT FÉRFI DIVATÁRU**  
**ÉRTÉK: 5.000-10.000 FORINT**

Érvényes: 2019. 12. 31-ig



SZÉCHENYI 2020

## Termálvízhez csőfektetés

Az aszfalt bontása nélkül fektették le a csöveket a termálvíz E75-ös út alatti átvezetéséhez az általános iskola kerékpártárolójának vonalában és a Rákóczi utcában az iskola főbejáratához vezető út mellett. A főútnál 18 méter hosszúságban, hidraulikus fúrással, 27 cm átmérőjű acélcsövet fektettek le, amelynek a felső széle 140 cm mélységben van. Ez a vezeték az elfolyó termálvíz elvezetését szolgálja majd. A Rákóczi utcában a 27 cm átmérőjű acélcsövön kívül egy 32 cm-es átmérőjűt is átvezettek a kivitelezők. A nagyobb vezeték a fűtéshez szükséges termálvizet szállítja majd, a kisebb a visszatérő, lehűlt vizet vezeti el.

Terület- és Településfejlesztési Operatív Program TOP-3.2.2-15-CS1-2016-00002 kódszámú "Balástya, helyi, megújuló geotermális energiájának kiaknázása a független és fenntartható hosszútávú energiaellátás jegyében" elnevezésű pályázat 246,5 millió forintos támogatásával valósul meg a termálenergetikai beruházás Balástyán, amelynek összes bekerülési költsége 273,8 millió forint.

„A Csongrád megyébe/településünkre érkező TOP projektek tervezésében, előkészítésében és lebonyolításában közreműködő partnerünk volt a Csongrád Megyei Önkormányzat és Hivatala.”

## Sporthírek

Elkezdődött a Csongrád megyei II. osztály felnőtt küzdelemsorozata. Augusztus végén fogadtuk a mindszentieket a balástyai sportpályán. A mérkőzésen 1-1-es döntetlen született, a balástyai gólt a 19 éves Pataki Sándor szerezte. Ezután a baksi csapat kérésére elhalasztottuk az idegenbeli mérkőzést. November 30-án lépünk pályára a járási ellenfélnél. A nyár utolsó napján fogadtuk az újonc Mártélyt. Hiába vezettük Vámos Norbert és Tóth Gergő góljaival 2-0-ra, majd egy kapott gól után hiába növelte az előnyt ismét Vámos, a vendégek gyorsan egyenlítették

és újabb döntetlent sikerült csak kiharcolni. A következő hétvégén Apátfalvára utaztunk. A hazaiak a bajnokság legerősebb csapata, joggal lenne helyük a megyei I. osztályban is. Szűkös keretünkre való tekintettel a 3-1-es vereség is tisztességes eredményt. Szeptember közepén a St. Mihály FC járt a balástyai sportpályán. Vámos Tamás hajrában szerzett gólja az első balástyai győzelmet eredményezte a szezonban!

Jelenleg Nyerges Dániel csapata a középmezőnyben, a 9. helyen áll egy mérkőzéssel kevesebbet játszva. F. T.



SZÉCHENYI 2020

## Épül a piaccsarnok

A Terület- és Települési Operatív program keretében a helyi infrastruktúra fejlesztéséhez nyújtott beruházási támogatásával piaccsarnok épül Balástyán.

A kivitelező az alapozás munkálatai után elkészítette a piaccsarnok nyitott épületrészához a betonpilléreket, és a közművezeteket az alapba beépítették. Megkezdődött a falazás és a betongerendák zsaluzása.

A TOP-1.1.3-16-CS1-2017-00001 azonosító számú "Piaci infrastruktúra kiépítése a helyi termelők termékeinek priorizációja érdekében, Balástya" című projekt 100%-os, 55 939 998 forint támogatással valósul meg az ERFA Alapból és hazai központi költségvetési előirányzatból, vissza nem térítendő támogatás formájában történő finanszírozással.

Kivitelező: Sári Architect Kft.

Műszaki ellenőr: Gombkötő Lajos

„A Csongrád megyébe/településünkre érkező TOP projektek tervezésében, előkészítésében és lebonyolításában közreműködő partnerünk volt a Csongrád Megyei Önkormányzat és Hivatala.”

## Új udvari játékok érkeztek az iskolába

A Munkácsy Mihály Katolikus Általános Iskola udvarában elbontott korábbi 9-es tanterem helyére szeptember első napjai-

ban udvari játékokat telepítettek. Néhány hét múlva már ezeken is játszhatnak a gyerekek a tanítási órák közötti szünetekben.



# Iskolai ESEMÉNYEK

## Tanévnyitó

Gállné Leiner Ilona és Nagymihály Zsuzsanna hatodik osztályos tanítványai vidám műsorral nyitották meg az új tanévet szeptember másodikán az iskolában. A gyerekek elkészítettek a vakációtól, és elkezdték a munkás hétköznapiakat. A következő szünetig még számos nagy kaland várja őket a tudományok birodalmában. Rabi Edit Éva igazgató beszédében jó tanulást kívánt az iskola minden diákjának. Külön köszöntötte az iskolába érkezett elsős nebulókat, akik versükkel végleg elbúcsúztak az óvodától. Izgatottan figyelték az ünnepi műsort. Az igazgatótól varázscseruzát és radírt kaptak meglepetésként, valamint az iskola emblémájával ellátott pólót, a piros színű sapkát a tanító néni osztotta ki a gyerekeknek. A továbbiakban Rabi Edit Éva igazgató jó tanácsokkal látta el a felsőbb évfolyamos diákokat. Az ünnepségen megjelent Ujvári László polgármester. A tanévnyitó a templomban Veni Sancte tanévnyitó műsorral zárult.

## Nyári programok

Számos tábor várta a jelentkezőket a nyári szünetben: két napközis tábor és egy sporttábor biztosított változatos programot diákjainknak. A résztvevők a többi között jártak Szegeden a Vadasparkban, kisonatoztak a városban, ismerkedtek az Ópusztaszeri Nemzeti Történeti Emlékpark nevezetességeivel, és kipróbálták ügyességüket a Csillagösvényen.

## A Hónap Szentje

Ebben a tanévben is folytatódik a Hónap Szentje ismertető program. Minden hónapban egy szentet választunk, akinek életével és tevékenységével megismertetjük tanulóinkat.

A szervezéshez és lebonyolításhoz Jenei Norbert hitoktató nyújt segítséget.

## Osztálymisék

Ebben a tanévben változás történt a múlt évhez képest. A vasárnapi szentmisékre várjuk az iskola tanulóit, legalább havonta egy alkalommal.

## Egészségnap – élményprojekt

Szeptember 6-án, pénteken tanulóinkat az egészséges életmóddal kapcsolatos feladatok várták. A reggel közös zenés tornával kezdődött, majd osztályonként plakátokat készítettek a diákok. Egészséges ételek sokasága került az asztalra. A gyermekek zöldség- és gyümölcsalátákat, önteteket, zöldségkrémeket készítettek, lecsót főztek friss alapanyagokból, lepényt sütöttek. Birtokba vették a felújított sportcsarnokot is, ahol ügyességi- és kézilabda bemutatót tartottak társaiknak. Nagyon sok sportjátékon vettek részt. A legnagyobb sikert a lábtoll bemutató és mérkőzés aratta. Ezt követően a gyerekek lelkesen próbálták ki az ajándékba kapott lábtoll labdákat. A nap végén bemutatták társaiknak az egészséges életmódra buzdító plakátjaikat, jeleneteiket, elfogyasztották az elkészített finomságokat és további közös játékokban vettek részt.

## ELI – látogatás

Szeptember 10-én 8. osztályos tanulóink Szegeden jártak a Lézerközpontban. Megismerkedtek az épülettel, tájékoztatót hallgattak meg az ott folyó munkáról.

## Ajándék az elsősöknek

Szeptember 12-én az első osztályosokat kereste fel Király Roland körzeti megbízott, a Kisteleki Rendőrkapitányság képviselőjében. Megismerkedett

a kisdíákokkal, elmondta nekik, hogy az iskolában majd többször is fognak találkozni vele. Jó tanulást kívánt a gyerekeknek. Minden elsős diák egy-egy hátizsákot és kifestőt vehetett át tőle, amit majd a kirándulásokon

nagyszerűen tudnak használni. Köszönjük szépen az ajándékokat!

**Sinkó Szabolcsné**  
igazgató-helyettes

## Anyatejes Világnap Balástyán



Szeptember 30-án Böröczné Huszka Edina és Kóródi Vivien védőnők idén huszonharmadik alkalommal szervezték meg az Anyatejes Világnapi ünnepséget, amelyre azok az édesanyák kaptak meghívást, akik legalább 6 hónapig táplálták anyatejjel gyermeküket.

Az ünnepség virágok és ajándékok átadásával kezdődött, majd egy tízóráival és kötetlen beszélgetéssel, játékkal folytatódott.

Csecsemőjüket legalább hat hónapos koráig táplálták anyatejjel: Balogh Edit, Bárkányi Anikó, Bitó Renáta, Cheesmann Samantha Joy, Gömöri Gabriella, Hegedűsné Czirok Dóra, Jójárt Andrea, Kala-Czirok Ágnes, Kalocsai Beatrix, Kordás

Katalin, Maróti Ágnes, Muhel Mónika, Nagy-Radics Bernadett, Németh Anita, Olajosné dr. Csizik Tímea, Sári Szimona, Szélné Virághalmi Borbála, Szombati Amália, Tasci Bahar.

Az Egészségügyi Világszervezet szerint a gyermek két éves koráig ajánlott a szoptatás, ezért köszöntötték azokat az édesanyákat is, akik kisdedjüket egy éven túl, szinte a mai napig is szoptatják: Ábrahámné Antal Anett, Bartusz Zita, Czirok-Molnár Lilla, Ercsényi Eszter, Kiss-Kovács Orsolya, Magonyiné Hasicza Noémi.

Az ünnepség támogatói voltak: Balástya Községi Önkormányzat, Balástyáért Közalapítvány, Platán Cukrászda.

Fotó: ifj. Tari József

## MŰANYAG HULLADÉKÁT INGYEN, BÉRMENTVE ELSZÁLLÍTJUK, AMELY TARTALMAZHAT:

agro sátorfóliát, talajtakaró fóliát, csepegtető szalagot, belső és csomagoló fóliát, műanyag ládát, vödröt, cserepet. A szállítást megoldjuk, kis és nagytételben egyaránt.

**Forduljon hozzánk bizalommal!**

**Telefon: 06 (30) 879-9305**

## Sertéstartók figyelmébe!

A nyári, őszi mezőgazdasági munkálatokra tekintettel felhívom a sertéstartó gazdák figyelmét, hogy a vaddisznóban előforduló afrikai sertéspestis megbetegedések miatt fokozott figyelmet kell fordítani a házi sertésállományok védelmére. A fertőzött vaddisznóval való érintkezés lehetősége miatt a mezőgazdasági területek, az onnan származó termékek óriási veszélyt jelentenek, jelenthetnek sertéseinkre.

A védekezésben elsődleges cél és feladat a vírus bekerülésének megakadályozása a házisertés állományokba, melyhez az alábbi intézkedések szükségesek a sertéstartók részéről:

- Az állatokat, amennyire lehetséges, zártan kell tartani, úgy hogy a sertések véletlenül se tudjanak vaddisznóval se közvetlenül, se közvetve érintkezni.

- Sertések gondozását végző személynek a sertésállománnyal kapcsolatos munkák előtt kézmosást követően át kell öltözni egy olyan öltözkébe és lábbelibé, amelyet csak a sertésólban és környékén használ. A sertésólba történő belépés előtt lábbelit és kezét kell fertőtleníteni.

- A sertések etetéséhez, a sertésól takarításhoz szükséges eszközöket máshol, más munkákra nem szabad használni.

- Idegeneket, vagy sertést tartó ismerősöket a sertések közelebe nem szabad engedni.

- Serteshús tartalmú élelmiszerek (pl. kolbász, szalámi), fagyasztott húsból származó mosólé, egyéb élelmiszerhulladék még véletlenül se kerüljön a sertések takarmányába, ez szigorúan tilos.

- A vaddisznók fertőződése miatt szántóföldről, kaszálóról, legelőről betakarított takarmányt illetve alomanyagot frissen ne használjanak házi sertéseik ellátására. Szálas takarmányt és gabonát a beszállításától számítva 30 napig, a szalmát

90 napig kell tárolni felhasználás előtt. Zöldtakarmány etetése tilos! (Természetesen ez vonatkozik a learatott kukoricatáblák böngészése során összegyűjtött kukoricára is!) A takarmányt és az alomanyagot elkülönítve zártan tárolják, biztosítsák, hogy a vadon élő állatok ne férjenek hozzá.

- Élő állatot csak sertés szálítólevéllel és érvényes állatorvosi bizonyítvánnyal ellátva szabad vásárolni! A vásárolt sertéseket az állomány többi egyedétől el kell különíteni.

- Ha sertése megbetegszik, azonnal értesítse az állatorvosát.

Ha egy vagy több sertés hirtelen, minden látható tünet nélkül elhullik, ha egy vagy több állat bágyadt, nem eszik, lázas, gyenge, bizonytalanul mozog, ha a bőrön vérzések figyelhetők meg, a bőr vöröses lilásan elszíneződik, véres hányást, hasmenést látnak, minden esetben gondolni kell az afrikai sertéspestis lehetőségére.

- A vaddisznókban megállapított afrikai sertéspestis miatt fertőzötté minősített területeken fentiekben túlmenően be kell tartani a NÉBIH által kiadott „Jó sertéstartói gyakorlat” előírásait és be kell jelenteni a járási hivatalba sertés vásárlási, eladási, levágási szándékát is.

Felhívom a figyelmet, hogy hazánk sertéságazatának megvédése érdekében a betegség legkisebb gyanúja esetén is a legszigorúbb módon jár el az állategészségügyi hatóság, ebbe beleértve egy adott sertésállomány megelőzési célból történő felszámolását is.

Amennyiben az állattartó tőle elvárhatóan közreműködött, a betegséget időben bejelentette, az elvárható járványvédelmi zártasgot megteremtette, az esetleges járványvédelmi intézkedések állami kártalanítás mellett történnek.

A betegség házisertés állomá-

nyokba történő behurcolásának megakadályozása, a hatékony védekezést segítő hatósági állatorvosok, szolgáltató állatorvosok a szükséges mértékben fertőtlenítőszerrel is tudnak az állattartók számára biztosítani. Keressék állatorvosukat!

A járvány aktuális hírei va-

## Ebzárlat és legeltetési tilalom

Tájékoztatom a Tisztelt Lakosságot, hogy a Csongrád Megyei Kormányhivatal Kisteleki Járási Hivatala Élelmiszerlánc-biztonsági és Állategészségügyi Osztály Járási főállatorvosa – mint első fokú hatóság – rókák veszélye elleni szájon át történő immunizálására tekintettel Balástya község közigazgatási területére 2019. október 5. napjától kezdődően 2019. október 25. napjáig bezárólag ebzárlatot és legeltetési tilalmat rendelt el. Az ebzárlat tartama alatt:

- Tartási helyén minden kutyát és macskát elzárva, illetőleg a kutyákat megkötve úgy kell tartani, hogy azok más állattal vagy emberrel ne érintkezhesenek; zárt udvarban a kutyák elzárását vagy megkötését mellőzni lehet, ha azok onnan ki nem szökhetnek.

- Kutyát tartási helyéről csak pórázon vezetve és szájkosárral szabad kivinni.

- A település területéről kizárólag érvényes veszély elleni védőoltással rendelkező kutyát vagy macskát – és csak a hatósági állatorvos kedvező eredményű vizsgálata után és engedélyével – szabad kivinni.

- Az érvényes veszély elleni védőoltással rendelkező va-

lamint a betegséggel kapcsolatos hasznos információk az alábbi, folyamatosan frissülő weboldalon elérhetőek: <http://portal.nebih.gov.hu/hu/afrikai-sertespestis>

**Dr. Vajda Lajos,**  
az Országos Járványvédelmi  
Központ vezetője

dászebek, a fegyveres erők és fegyveres testületek ebei, a katasztrófa-mentő ebek, a segítő és terápiás ebek, valamint a látássérült embereket vezető ebek rendeltetési céljuknak megfelelő használatuk idejére mentesek a 2. és 3. pontban foglalt korlátozás alól.

- Az ebzárlat alatt befogott, kóbor húsevőket hatósági megfigyelés alá kell helyezni az ebzárlat időtartama.

- Az ebzárlat ideje alatt húsevő állatok összevezetésével járó rendezvény nem tartható.

**A legeltetési tilalom alatt a legelőre állat nem hajtható.**

**Kérem a tisztelt lakosságot, hogy ezen kötelezettségeknek eleget téve a szükséges intézkedéseket kellő körültekintéssel és odafigyeléssel haladéktalanul tegye meg a saját és környezetének megóvása érdekében.**

**Tájékoztatom a tisztelt lakosságot, hogy amennyiben a fent leírtak végrehajtása maradéktalanul nem teljesül, az első fokú hatóság élelmiszerlánc-felügyeleti bírság kiszabásáról dönt, a bírság ismételt is kiszabható.**

**Dr. Szabó Gabriella**  
jegyző

## POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLFOGADÁSI IDŐ

|            |                                         |                                          |
|------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|
| Hétfő:     | 7 <sup>30</sup> -12 <sup>00</sup> óráig | 13 <sup>00</sup> -16 <sup>00</sup> óráig |
| Kedd:      | 7 <sup>30</sup> -12 <sup>00</sup> óráig | 13 <sup>00</sup> -16 <sup>00</sup> óráig |
| Szerda:    | nincs ügyfélfogadás                     | nincs ügyfélfogadás                      |
| Csütörtök: | nincs ügyfélfogadás                     | 13 <sup>00</sup> -16 <sup>00</sup> óráig |
| Péntek:    | 7 <sup>30</sup> -12 <sup>00</sup> óráig | nincs ügyfélfogadás                      |

## ANYAKÖNYVI hírek

### Házasságkötés

- Kiszel Gábor és Fülöp Renáta Andrea
- Gatyás Viktor Olivér és Nagy Gitta
- Király Roland és Ábel Anita
- Bereczki Dávid és Mai Csilla Anna
- Halutka Tamás és Csányi Nikolett Ildikó

- Kovács Andreának és Kendrei Zsoltnak: Zétény

### Keresztelő

- Kósa Laura, Laczkó Lilla, Zsemberi Lilla Hanna, Böröcsök Lara

### Elhunytak

- Farkas Istvánné Nagy Ilona (1921)
- Mihály István Tiborné Dudás Erzsébet (1959)
- Széll Istvánné Ferenczi Rozália (1951)

### Születés

- Vincze Melindának és Horváth Józsefnek: Máté
- Bucsi Gabriellának és Szabó Barnának: Barna Noel

## MEGEMLÉKEZÉS

"Virágot viszek egy néma sírra,  
de Téged már nem hozhatlak vissza.  
Tudom, hogy nem jössz, de olyan jó várni,  
hazudni a szívnek, hogy ne tudjon úgy fájni."

Soha el nem múló fájdalommal emlékezünk  
**KUNSZABÓ SÁNDOR**  
halálának 14. évfordulóján.  
Felesége és fia

## A temető üzemeltetőjének tájékoztatója

### Temetések ügyintézése

A balástyai köztemető ravatalozójánál a temetkezési és temetőgondnoki irodában, a nyitva tartási időben vagy időpont telefonon történő egyeztetésével intézheti a lakosság a temetésekkal kapcsolatos ügyeket.

A temetőkapu október 31-ig 6.00-20.00 óráig nyitva és éjjel zárva van.

A nyitva tartási időben kizárólag az idősek és mozgásukban korlátozottak hajthatnak be gépjárművel a temető területére!

Kérjük, ne hagyják őrízetlenül értékeiket, sem a kocsiban, sem a sírokon!

### Sírhelyváltás

Tájékoztatjuk az elhunytak hozzátartozóit, hogy az 1994-ben és korábban váltott sírhelyek váltási ideje lejárt, ezért a temetőben, a ravatalozó épületében levő temetőgondnoki irodában lehet intézni a sírhelyek újraváltását.

A temetőgondnoki iroda általános nyitva tartása: **kedden 8.00-12.00 óráig, pénteken 12.00-16.00 óráig.** Egyéb időpontban telefonon történő egyeztetéssel: **06 (20) 359-4948**

**Halottszállítás éjjel és nappal: Lévai János – 06 (30) 451-0371**

## Vöröskeresztes vásár

A Vöröskeresztes ingyenes csere-bere vásár **2019. október 10-én, csütörtökön** 9-12 óráig lesz az Ifjúsági klubban.

Felajánlasként csak tiszta, még használható ruhákat várnak a szervezők, és csak a vásár időpontjában lehetséges az átadása.

A következő vásár időpontja: november 14., csütörtök.

## Orvosok és ügyelet

**HÁZIORVOSOK** – rendelési idő: 8.00-12.00 óráig,  
munkaidő: 8.00-16.00 óráig

Dr. Györe Ferenc – 62/278-400, 06 (20) 936-9260

Dr. Veidner Tibor – 62/278-200, 06 (30) 998-6047

**SÜRGŐSSÉGI ORVOSI, KÖZPONTI ÜGYELETI ELLÁTÁS KISTELEKEN 24 ÓRÁBAN:**  
– 104

**KISTELEKI MENTŐÁLLOMÁS** – 104

Betegszállítás: 1820

**KISTELEKI SZAKORVOSI RENDELŐ** – 62/259-611

**Defibrillátor újraélesztéshez 0-24 óráig elérhető a Hotel Orchideában!**



## EGÉSZSÉGMEGŐRZÉS BALÁSTYÁN AJÁNLATOM

frissítő masszázis • japán gyögy masszázis  
• csillagbogarás (nem asztrológia) • lélek  
visszahívás • arany jel • háztisztítás •  
dobbal, csörgővel történő kezelések  
**SZERTARTÁSOK:** izzasztó kunyhó, • parázson  
járás • napfordulós szerek

Kovács Krisztián

Telefon: +36 (30) 478-5427

## Állatorvosi ügyelet

Október 12., 13.: dr. Farle Csaba – 06 (70) 330-4504

Október 19., 20.: dr. Dakó Zoltán – 06 (70) 424-4455

Október 23., 26., 27.: dr. Huszár Péter – 06 (30) 487-4030

November 1., 2.: dr. Kunstár Pál – 06 (30) 488-0267

**Ügyeleti időn kívül állatorvos Balástyán:**

**dr. Dakó Zoltán – Telefon: 06 (70) 424-4455**

### Apróhirdetés

**ELADÓ FÖLD:** Balástyán, Gajonyában 1,8 hektár szántóföld  
eladó. 3 fázisú villany a trafótól első fogyasztó, nortonkút van.  
Telefon: 06 (20) 337-7910



**Lágyfagyalt  
kapható!**

### Vendéglátás „Orchidea” módra:

- udvarias kiszolgálás
- házas ízek
- bőséges, választékos előfizetési menü 700 Ft/adag

**CSALÁDI ÉS BARÁTI RENDEZVÉNYEK  
SZÍNVONALAS LEBONYOLÍTÁSA AKÁR 300 FŐIG**  
Igény esetén székszeknyát biztosítunk.  
Rendezvénytermünk külön is bérelhető!

Számítógép, WIFI  
Az étterem nyitva minden nap 8-22 óráig!  
Érdeklődni: 62/278-272, 06 (30) 235-5083  
[www.hotel-orchidea.hu](http://www.hotel-orchidea.hu)

**Szeretettel várjuk vendégeinket!**

**MÉLYBARNÍTÓ, ÁLLÓ SZOLÁRIUM  
0-24 ÓRÁIG! Legmodernebb, új csövekkel!**



**vadásztanya**

vendéglő és szálláshely

Balástya, Széchenyi u. 1.

## Családi, baráti rendezvények, születésnap, osztálytalálkozó lebonyolítása 100 főig!

**AKCIÓINKAT, ÉTELAJÁNLATAINKAT FIGYELJE  
a facebook/Vadasztanyavendeglo oldalon!**

### ELŐFIZETÉSES ÉTKEZTETÉS!

OTP SZÉP KÁRTYÁT, K&H SZÉP KÁRTYÁT, MKB SZÉP KÁRTYÁT  
ELFOGADUNK! INTERNET, WIFI

### RENDEZVÉNYEKRE FOGLALÁSOKAT

a 62/278-520 és a 06 (30) 313-4650-es  
telefonszámon felvesszünk!

**Nyitva tartás:** 11-22 óráig, de rendezvény  
esetén későbbi időpontban is!

## ÖNKORMÁNYZATI TEMETKEZÉSI KÖZSZOLGÁLTATÁS

A BALÁSTYAI TEMETŐBEN,  
A TEMETŐGONDNOKI IRODÁBAN, A RAVATALOZÓNÁL  
A TEMETÉSEKKEL KAPCSOLATBAN MINDENT  
EGY HELYEN ELINTÉZHET!

**NYITVA: KEDDENKÉNT 8.00-12.00 ÓRÁIG  
PÉNTEKEN 12.00-16.00 ÓRÁIG**

**MÁS IDŐPONTBAN TELEFONOS EGYEZTETÉSSSEL:  
06 (20) 359-4948**

**TELJESKÖRŰ TEMETKEZÉSI SZOLGÁLTATÁS:**  
halottszállítás, temetkezési ügyintézés, kellek értéke-  
sítése, temetések lebonyolítása – más temetőben is.  
Sírhelyek újraváltása. Síremlékek felújítása, csiszolása,  
megrongálódott elemek cseréje, betűfestés,  
sír gondozás és beültetés.

**HALOTTSZÁLLÍTÁS BÁRMIKOR:  
LÉVAI JÁNOS – 06 (30) 451-0371**

A köztemetőt a Balástya Községi  
Önkormányzat megbízásából  
a Kisteleki Temetőüzemeltető Kft.  
működteti.  
Ügyvezető: Lévai János



## Enni kell?



## Röfi-Ker

**ENNI KELL! RÖFIKER:  
MINŐSÉGI HÚSOK BOLTJA.**

**Sertés, marha, birka,  
csirke, pulyka ez mind a RÖFI ajánlata.**

Újra elérhetők saját márkás termékeink:  
lecsókolbász, májas, disznósajt, turista, stb.  
Keressék új ízesítésű füstölt kolbászsunkat.  
Húsok igény szerint konyhakészre szeletelve,  
kockázva, fűszerezve, ennek Ildikó a mestere.  
SZÉP kártya, bankkártya, készpénz elfogadás.

**FIGYELEM! Erzsébet-utalványt már csak  
ebben az évben lehet elkölteni,  
nálunk ezt is megteheti!**

Balástya, Széchenyi u. 12. Telefon: 06 (30) 851-0369  
Üllés, Dorozsmai u. 39. Telefon: 06 (30) 963-6882  
Szeged, Szent István tér 8/b Telefon: 06 (30) 514-3057  
Szeged, Dorozsmai u. 189. Telefon: 06 (30) 514-3861